

## IS-SEBA' HADD MATUL IS-SENA

*Salmodija tal-Hadd tal-III ġimgħa*

### **L-1 Ghasar**

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### **INNU**

Riesaq il-lejl, Mulejja,  
bil-wegħda tal-mistrieħ;  
ġa beda s-sema jħammar  
fi nżul ix-xemx sabiħ!

Dalwaqt jixirfu l-kwiekeb  
fil-ġħoli tas-smewwiet;  
dalwaqt il-ħajja torqod,  
kull ħoss imut fis-skiet.

Inti, li dejjem tgħammar  
fis-sebħ ta' jum bla tmiem,  
fid-dlam tal-lejl ħarisna,  
xerred fi qlubna s-sliem.

Jagħtuk kull ġieħ il-ħlejjaq,  
Mulej, ġħax int ħanin,  
u tridna lkoll madwarek  
fix-xirka tal-henjin. Ammen.

### **Jew**

Mulej, ħallieq ta' kollox,  
int tmexxi d-dinja w tqassam  
il-ġmiel tad-dawl lill-ġranet  
u s-serħ mixtieq lill-ljeli.

B'hekk aħna jkollna l-hedu

mill-ħidma li ttaqqalna  
il-moħħ isib għajnuna,  
u jittaffew id-dwejjaq.

Fi tmiem il-jum inroddu  
ħajr lilek li wqaft magħna,  
fi ftuħ il-lejl nitolbu  
lil ħnientek maħfra w grazzja.

Mulej, mill-qiegħ ta' qalbna  
infahħru t-tjieba tiegħek,  
u b'nar ta' mħabba safja  
ninxtehtu fl-art quddiemek.

Jekk dawl il-jum jitkeffen  
fi dlam il-lejl, int aghmel  
li l-fidi tagħna tegħleb  
id-dlam bil-ferħ ta' dawlek.

Ismagħna, Missier twajjeb,  
li m'Ibnek il-Wahdieni  
u ma' l-Ispirtu s-Santu,  
issaltnu għala dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Minn tluġ ix-xemx sa nżulha jkun imfaħħar isem il-Mulej!

### **Salm 112 (113)**

Fahħru, qaddejja tal-Mulej, \*  
fahħru isem il-Mulej.  
Ikun imbierek isem il-Mulej, \*  
minn issa u għal dejjem!  
Minn tluġ ix-xemx sa nżulha \*  
ikun imfaħħar isem il-Mulej!

Għoli fuq il-ġnus kollha l-Mulej, \*  
ogħla mis-smewwiet hu sebħu.

Min hu bhall-Mulej, Alla tagħna, †  
li qieghed fl-għoli? \*  
Hu li jħares 'l isfel, lejn is-smewwiet  
u lejn l-art.

Hu li jqajjem mit-trab l-imsejken, \*  
u jerfa' mill-mizbla l-fqajjar,  
biex mal-kbarat iqieghdu, \*  
mal-kbarat tal-poplu tiegħu.  
Il-mara bla wlied iqeghedha f'darha, \*  
jagħmilha omm ferħana b'uliedha.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' g'al dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Minn tluġh ix-xemx sa nżulha jkun imfahħar isem il-Mulej!

**Ant. 2:** Ngħolli l-kalċi tas-salvazzjoni, u isem il-Mulej insejjaħ.

### **Salm 115 (116B)**

Bqajt nemmen, m qar meta għedt: \*  
"Jiena mdejjaq ħafna!"  
Jien għedt fin-niket tiegħi: \*  
"Qarrieq hu kull bniedem."

Xi nrodd lill-Mulej \*  
għall-gid kollu li għamel miegħi?  
Ngħolli l-kalċi tas-salvazzjoni, \*  
u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, \*  
quddiem il-poplu tiegħu kollu.  
Għażiża f'għajnejn il-Mulej \*  
hi l-mewt tal-ħbieb tiegħu.  
Iva, Mulej, jien qaddej tiegħek, \*  
jien qaddej tiegħek, bin il-qaddejja tiegħek.  
Int ħallejtli l-irbit tiegħi. †  
Lilek noffri sacrificċju ta' radd il-ħajr, \*

u isem il-Mulej insejjaħ.

Intemm lill-Mulej il-wegħdiet tiegħi, \*  
quddiem il-poplu tiegħu kollu,  
fil-btieħi ta' dar il-Mulej, \*  
ġo nofsok, Ġerusalemm!  
Glorja lill-Missier.....

**Ant. 2:** Ngħolli l-kalċi tas-salvazzjoni, u isem il-Mulej insejjaħ.

**Ant. 3:** Il-Mulej Ġesù ċekken lilu nnifsu, u għalhekk Alla għolliet fil-glorja għal dejjem.

### **Kantiku (Fil 2, 6-11)**

Ġesù Kristu li kellu n-natura ta' Alla, \*  
ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,  
imma tneżża' minn kollox,  
billi ħa n-natura ta' Isir, †  
sar jixbah lill-bniedem \*  
u deher minn barra bħala bniedem:  
Ċekken lilu nnifsu, †  
billi obda sal-mewt, \*  
anzi sal-mewt tas-salib.  
Għalhekk Alla għolliet sas-smewwiet, \*  
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,  
biex fl-isem ta' Ġesù, †  
fis-sema, fl-art u f'qiegħ l-art, \*  
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkubbtejhom,  
u kull ilsien jistqarr: †  
“Ġesù Kristu hu l-Mulej \*  
għall-glorja ta' Alla l-Missier.”  
Glorja.

**Ant. 3:** Il-Mulej Ġesù ċekken lilu nnifsu, u għalhekk Alla għolliet fil-glorja għal dejjem.

### **LEZZJONI QASIRA**

**Lhud 13:20-21**

Alla tas-sliem, li bis-saħħa tad-demmm tal-patt ta' dejjem qajjem mill-imwiet lil Sidna Ġesù, li hu r-Ragħaj il-kbir tan-nagħaġ, iwettaqkom f'kull haġa tajba biex

tagħmlu r-rieda tiegħu; ha jagħmel fina hu dak li jogħġob lilu, b'Ġesù Kristu, li lilu l-glorja għal dejjem ta' dejjem! Ammen.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Kemm huma kbar, Mulej, \* L-għemejjel tiegħek. Kemm.

**V/.** Kollha bl-għerf għamilthom. \* L-għemejjel tiegħek. Glorja. Kemm.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

### **Sena A**

Hobbu l-għedewwa tagħkom, itolbu għal dawk li jippersegwitawkom biex tkunu wlied Missierkom li hu fis-smewwiet.

### **Sena B**

Hadu quddiem Ġesù wieħed miflug. Meta ra l-fidi tagħhom qal lill-miflug: "Ibni, dnubietek maħfura".

### **Sena Ċ**

Kif tridu li l-bnedmin jagħmlu lilkom, hekk ukoll għamlu intom lilhom.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; \*

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*

fuq dawk li jibzghu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*

u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*

u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*

għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

### **Sena A**

Hobbu l-għedewwa tagħkom, itolbu għal dawk li jippersegwitawkom biex tkunu wlied Missierkom li hu fis-smewwiet.

### **Sena B**

Hadu quddiem Ġesù wieħed mi flug. Meta ra l-fidi tagħhom qal lill-mi flug: "Ibni, dnubietek maħfura".

### **Sena Ċ**

Kif tridu li l-bnedmin jagħmlu lilkom, hekk ukoll għamlu intom lilhom.

## **PREĊI**

Kristu gietu hasra mill-poplu bil-guħ, u għamel l-għegubijiet ta' mħabbtu għalihom għalihom. Bit-tifkira ta' dan quddiem għajnejna, nitolbuh bil-qalb u ngħidulu:

*Mulej, uri l-imħabba tiegħek għalina.*

Nistqarru b'radd ta' ħajr, Mulej, li l-gid kollu li llum irċevejna tajthulna int fit-tjieba tiegħek:

- aghmel li dan il-jergax lura għandek b'xejn, imma jibqa' f'qalbna qisu f'art tajba biex jagħmel il-frott.

Kristu, inti d-dawl u s-salvazzjoni tal-gnus:

- ħares ix-xhieda tiegħek li bghatt fid-dinja u zomm in-nar ta' l-Ispirtu mixgħul fihom.

Aghmel li l-bnedmin kollha jħabirku biex id-dinja tilbes dejjem is-sura li tixraq lid-dinjità għolja tagħha:

- mexxihom int biex iwiegħbu bil-generożità għall-bżonnijiet urgenti ta' zminijietna.

Int, it-tabib tar-ruħ u l-gisem, qajjem lill-morda u ieqaf mal-moribondi:

- żur u gedded lilna wkoll bit-tjieba tiegħek.

Ħenn għal ħutna l-mejtin li għandhom ismijiethom fil-ktieb tal-ħajja:

- aghthom sehem mal-qaddisin fl-hena tas-sema.

### **Missierna**

## Talba

Aghatina, o Alla li tista' kollox, li naħsbu dejjem fis-sewwa, u li, bil-kliem u l-għemil, nagħmlu dak li jogħgob lilek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

## Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

## TALBA TA' GHELUQ IL-JUM WARA L-I GHASAR TAL-ĦDUD U TAS-SOLENNITAJIET

**V.** O Alla, ejja eħlisni.

**R.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
celebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

## ATT PENITENZJALI

l. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagħharfu ħtġietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulħadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirġietġ:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtġta tiegħi, ħtġta tiegħi, bl-ikbar ħtġta tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalġa lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

**II. Issir l-istedina għall-penitenza.**

**Huti, ejjew nagħarfu ħtijietna.**

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:*

**V.** Henn għalina, Mulej

**R.** Għax dnibna kontra tiegħek.

**V.** Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

**R.** U s-salvazzjoni tiegħek aghntina.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

*Jew*

**III. Issir l-istedina għall-penitenza.**

Huti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek



tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħeġġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## **SALMODIJA**

*Barra Ż.GĦ.:*

**Ant.1: Henn għalija, Mulej, u isma' talbi.**

*Ż.GĦ.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

## **Salm 4**

### **Radd ta' hajr**

*Il-Mulej wera tjeba kbira ma' dak li hu qajjem mill-imwiet. (S. Wistin)*

Wegibni, meta nsejjaħlek, \*  
Alla tal-gustizzja tiegħi;  
oħroġni fil-wisa' meta nkun imdejjaq, \*  
henn għalija u isma' talbi.

Intom, bnedmin, kemm se ddumu twebbsu qalbkom? \*  
Għax tħobbu l-frugħa u tfittxu l-gideb?  
Kunu afu li l-Mulej wera tjeba kbira miegħi; \*  
jismagħni l-Mulej meta nsejjaħlu.

Triegħdu bil-biża', u la tidinbux; \*  
aħsbu f'qalbkom bil-lejl, u isktu!  
Offru s-sagrificċji li għandkom tagħmlu, \*  
u ittamaw fil-Mulej.

Hafna jgħidu: "Min jurina r-rizq?" \*  
Ixhet fuqna, Mulej, id-dawl ta' wiċċek.  
Int nissilt l-hena f'qalbi, \*  
aktar mill-kotra tal-qamħ u l-inbid tagħhom.  
Nimtedd u norqod minnufih fis-sliem, \*  
għax int waħdek, Mulej, fis-sod tqeghedni.

**Glorja.**

**Barra Z.GĦ.:**

**Ant.1: Henn ghalija, Mulej, u isma' talbi.**

**Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.**

**Salm 133 (134)**

**It-talb ta' filghaxija fit-tempju**

*Faħħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, intom li tibzġu minnu, iż-  
żgħar u l-kbar. (Apok 19:5)*

Ejjew, bierku l-Mulej, †  
qaddejja kollha tal-Mulej, \*  
intom li toqogħdu f'dar il-Mulej.  
Erfgħu idejkom lejn it-tempju, \*  
u bierku l-Mulej fil-ljieli.

Ibierkek il-Mulej minn Sijon, \*  
hu li għamel is-sema u l-art!

**Glorja.**

**Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.**

**Z.GĦ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

**LEZZJONI QASIRA Dewt 6:4-7**

Isma', Izrael: Wiehed hu l-Mulej, il-Mulej Alla tagħna. Hobb, mela, lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha u b'saħħtek kollha. Żomm f'qalbek dawn it-twissijiet li jiena qiegħed nagħtik illum ; għallimhom lil uliedek u kellimhom fuqhom, sew meta tkun f'darek, sew meta timxi barra t-triq, sew meta tkun se timtedd, u sew meta tqum.

## RESPONSORJU QASIR

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

## KANTIKU EVANGELIKU

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek \*

imur fis-sliem, skond kelmtek;

għaliex għajnejja raw \*

is-salvazzjoni tiegħek,

li int hejjejt \*

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, \*

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

## **Talba**

Ejja żurna, Mulej, f'dan il-lejl li ġej fuqna, biex għada mas-sebħ inqumu bil-qawwa tiegħek, u nifirġu bil-qawmien ta' Kristu Ibnek, li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

*Jew, fis-soleñnitajiet barra l-Ħdud:*

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jżommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.  
**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajjnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Ħenn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-anġli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn ġie dawl id-dinja.  
O Vergni gloriuża,  
ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajjtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu  
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni gloriuża u mbierka.

## **IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA**

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

### **Salm 94 (95)**

**Ant.** Infahħru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

Ejjew, ħa nfahħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajjtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!

Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-hajr,  
nghannulu b'ghajat ta' ferh.

**Ant.** Infahhru lill-Mulej, nghajjtu bil-ferh lil Alla, is-Salvatur taghna, hallelujah.

Ghax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qighan l-art,  
tieghu huma qcacet l-gholjiet.  
Tiegħu l-baħar, ghax hu għamlu;  
tieghu l-art, ghax b'idejh saret.

**Ant.** Infahhru lill-Mulej, nghajjtu bil-ferh lil Alla, is-Salvatur taghna, hallelujah.

Ejjew inqimuh u ninxtehtu quddiemu,  
gharkubbtejna quddiem il-Mulej li halaqna!  
Għaliex hu Alla taghna,  
u ahna l-poplu tal-mergha tieghu u n-naghag tieghu.

**Ant.** Infahhru lill-Mulej, nghajjtu bil-ferh lil Alla, is-Salvatur taghna, hallelujah.

M'hux li kontu llum tisimgħu lehnu!  
"La twebbsux qalbkom bhal f'Meriba,  
bhal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta garrbuni u ttantawni missirijietkom,  
ghalkemm raw dak li jien ghamilt.

**Ant.** Infahhru lill-Mulej, nghajjtu bil-ferh lil Alla, is-Salvatur taghna, hallelujah.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien ghedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,  
u triqati ma jaghrfux.'  
Għalhekk hlift fl-ghadab tieghi:  
Ma jidhlux fil-mistrieħ tieghi!"

**Ant.** Infahhru lill-Mulej, nghajjtu bil-ferh lil Alla, is-Salvatur taghna, hallelujah.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,

U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Infahħru lill-Mulej, ngħajtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

## INNU

I. *Billejl jew kmieni ma' sbiħ il-jum*

Dan huwa l-jum li fih ingħata bidu  
lill-univers li jgħaxxaq bil-gmiel tiegħu;  
fih il-Ħallieq ħareġ rebbieħ fuq mewtu  
u radd il-ħajja lilna.

Għalhekk inqumu ħfief mir-raqda tagħna  
u ma nħallux in-nagħas jorbotna żzejjed;  
fil-ħinijiet hemdin tal-lejl nitolbu  
aħjar lil Alla Sidna.

Fit-tjieba tiegħu jisma' talbna, wliedu,  
imidd il-leminija tiegħu fuqna,  
u minn kull tebgħa ta' ħtijiet jaħsilna  
bid-demm tal-Ħaruf tiegħu.

Il-ħin tal-lejl hu ħin qaddis għalina;  
'il bogħod mill-ħamba ta' binhar ningabru  
aktar fis-sliem, nistgħallu l-ferħ u l-hena  
tad-doni sbieħ tas-sema.

Insebbħu t-Trinità ta' Alla wieħed,  
għeħ lill-Missier, tiffhir 'l Ibnu l-Waħdieni,  
ħajr lill-Ispirtu s-Santu, Farag tagħna,  
illum, kuljum u dejjem. Ammen.

## II. *Matul il-jum*

Dan l-ewwel jum tal-gimgha kkonsagrajtu  
bil-qawmien tiegħek mill-imwiet, o Kristu ,  
il-kbir fost dawk li raqdu w qam għall-glorja  
tal-ħajja l-għdida.

Qajjem illum, Mulej, lil ruħna mħeddla,  
biex nagħmlu l-qalb u nibqgħu miexja miegħek;  
hekk bik mit-tieni mewt għisimna jehles,  
xhin terga' tigi.

U nemmnu li fil-glorja nsiru bhalek,  
għax wiçç imbwiçç narawk kif int, o Alla;  
niddawwlu bik, id-dawl tassew u l-hena  
li jimla kollox.

Ġesù, agħtina d-doni ta' l-Ispirtu,  
biex int toffrina xierqa lil Missierek;  
u sseħħ tassew fit-Trinità Qaddisa  
is-saltna t'Alla. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Kuljum irrid inbierkek, Mulej, hallelujah.

**Salm 144 (145)**

### **I**

Ha nkabbrek, Alla tiegħi, sultan, \*  
u nbierkek ismek għal dejjem ta' dejjem.  
Kuljum irrid inbierkek, \*  
u nfahhar ismek għal dejjem ta' dejjem.



Kbir il-Mulej, ta' min ifaħħru ħafna, \*  
bla tarf il-kobor tiegħu.  
Nisel lil nisel isebbaħ għemilek, \*  
u s-setgħa tiegħek ixandru.

Il-ġmiel u l-kobor tas-sebħ tiegħek iħabbru, \*  
u fuq l-għeġubijiet tiegħek jithadtu.  
Il-qawwa ta' l-għemejjel tiegħek tal-biża' jxandru; \*  
u jien fuq l-għemejjel kbar tiegħek nithaddet.  
It-tjubija tiegħek bla qjies ifakkru, \*  
jgħajjtu bil-ferħ minħabba l-ġustizzja tiegħek.

Twajjeb u ħanin il-Mulej, \*  
idum biex jagħdab u kollu tjieba.  
Twajjeb ma' kulħadd il-Mulej, \*  
tjubit fuq kull ma għamel.  
Glorja.

**Ant. 1:** Kuljum irrid inbierkek, Mulej, hallelujah.

**Ant. 2:** Saltnatek, Mulej, hi saltna għaž-żminijiet kollha, hallelujah.

## II

Kull ma għamilt iroddlok ħajr, Mulej; \*  
iberkuk il-ħbieb tiegħek kollha.  
Is-sebħ tas-saltna tiegħek ixandru, \*  
fuq is-setgħa tiegħek jitekllmu,  
biex jgħarrfu lill-bniedem il-qawwa tiegħek, \*  
u s-sebħ u l-ġmiel tas-saltna tiegħek.  
Saltnatek hi saltna għaž-żminijiet kollha, \*  
minn nisel għal nisel il-ħakma tiegħek.  
Glorja.

**Ant.2:** Saltnatek, Mulej, hi saltna għaž-żminijiet kollha, hallelujah.

**Ant.3:** Twajjeb il-Mulej f'dak kollu li għamel, hallelujah.

## III

Ta' kelmtu l-Mulej fil-wegħdiet tiegħu kollha, \*  
twajjeb f'dak kollu li għamel.  
Iwiežen il-Mulej 'il kull min se jaqa', \*  
iqajjem 'il kull min hu mitluq.  
Għajnejn kulhadd iħarsu lej, Mulej, \*  
u inti tagħtihom l-ikel f'waqtu.  
Int tiftaħ idek, \*  
u xxabba' 'l kulhadd bil-ġid.

Ġust il-Mulej fl-imġiba tiegħu kollha, \*  
twajjeb f'dak kollu li għamel.  
Qrib il-Mulej lej kull min isejjahlu, \*  
lejn kull min isejjahlu fis-sewwa.  
Jaqtgħalhom xewqthom 'il dawk li jibzġgħu minnu, \*  
jisma' l-għajta tagħhom, u jsalvahom.  
Iħares il-Mulej lil ħbiebu kollha, \*  
imma lill-ħżiena kollha jeqridhom.

Tifħir il-Mulej ixandar fommi; †  
u jbierek kulhadd l-isem qaddis tiegħu \*  
għal dejjem ta' dejjem!  
Glorja.

**Ant. 3:** Twajjeb il-Mulej f'dak kollu li għamel, hallelujah.

**V/.** Ibni, agħti widen għal kliemi.

**R/.** Iftaħ widnejk għal dak li ngħid jien.

## **LEZZJONI 1**

Qari mill-Ktieb ta' Kohelet

**Koħ 1:1-18**

### *Il-frugħa ta' kollox*

Kliem Kohelet, bin David, sultan f'Ġerusalemm.  
O frugħa tal-frugħat  
- jgħid Kohelet –  
o frugħa tal-frugħat! Kollox hu frugħa!

Il-bniedem xi qligh għandu  
mit-taħbit kollu tiegħu u jgarrab taħt ix-xemx?

Ġenerazzjoni tmur u oħra tigi,  
imma l-art tibqa' għal dejjem.  
Ix-xemx titla', ix-xemx tinzel,  
u tgħaġġel lejn mnejn titla'.  
Jonfoħ ir-riħ lejn nofsinhar, u lejn it-tramuntana jdur,  
u jerga' lura lejn it-tidwir tiegħu.  
Ix-xmajjar kollha lejn il-baħar jigrū,  
iżda ma jimteliex il-baħar bihom;  
lejn mnejn ikunu bdew il-mixja tagħhom,  
hemmhekk mill-ġdid ix-xmajjar jerggħu jmorru.

Kollox fih it-taħbit tiegħu,  
u dan il-bniedem ma jasalx li jfissru;  
l-għajn ma tixbax tara,  
u ma timtela qatt bis-smiġħ il-widna.  
Dak li ġa sar hu dak li għad isir,  
li ġara huwa dak li għad jigrū;  
xejn ġdid m'hemm taħt ix-xemx.  
Tinsab xi haġa li fuqha tista' tgħid:  
"Ara! Din haġa ġdida?"  
Dil-haġa diġa kienet fiż-żminijiet qabilna.  
La dak li sar qabilna ma niftakru,  
lanqas jiftakru dak li jsir warajna.

Jien, Koħelet, kont Ġerusalemm insaltan fuq iżrael. U tajt ruħi biex infittex u nistħarreg bl-għerf dak kollu li jsir taħt is-sema. Biċċa xogħol iebba din li Alla ta 'l ulied il-bnedmin biex ikollhom x'jagħmlu. Rajt l-għemejjel kollha li jsiru taħt ix-xemx, u ara x'sibt: Kollox frugħa u ġiri wara r-riħ.

L-imghawweg ma tistax iggibu dritt,  
u n-nieqes ma tistax issib tarfu.

Għedt bejni u bejn ruħi: "Ara, ġidi kabbartu u għerfi zidtu, għaddejt 'il ta' qabli f'Ġerusalemm; sirt midhla sewwa ta' l-għerf u x-xjenza." U meta nxhett nifli l-għerf u x-xjenza, il-bluha u n-nuqqas ta' moħħ, intbaħt li dan ukoll hu ġiri wara r-riħ.

Għax fil-hafna għerf hemm hafna diqa;  
aktar ma taf aktar titnikket.

## RESPONSORJU Koh 1:14; 5:14; 1 Tim 6:7

**R/.** Rajt l-għemejjel kollha li jsiru taht ix-xemx, u ara x'sibt: Kollox frugħa u ġiri wara r-riħ. \* Għeri jkun hareġ il-bniedem minn ġuf ommu, u għeri kif ġie jerga' lura.

**V/.** Ahna xejn ma ġibna fid-dinja, u xejn ma nistgħu niehdu magħna. \* Għeri jkun hareġ il-bniedem minn ġuf ommu, u għeri kif ġie jerga' lura.

## LEZZJONI II

Qari mis-Sentenzi fuq l-Imħabba ta' San Massimu l-Konfessur, abbati

### *Mingħajr imħabba, kollox frugħa tal-frugħat*

L-imħabba hi dik il-virtù tar-ruħ li gġegħelna nqisu aqwa minn kull haġa oħra t-tħabrik biex nagħrfu lil Alla. Hadd ma jista' jkollu l-imħabba, jekk qalbu b'xi mod hi marbuta mal-ħwejjeġ tad-dinja.

Min iħobb 'l Alla, ifittex li jagħrfu u jkun jafu, aktar milli jagħraf u jaf kull haġa maħluqa minnu, u, bla heda, bil-ħegġa kollha ta' qalbu, iħabrek ha jtemm din ix-xewqa tiegħu.

Kull haġa li hawn fid-dinja għamilha Alla għalih: għalhekk Alla hu wisq aqwa minn kull haġa li għamel. Alla hu l-aqwa ġid tagħna, u hdejh ebda haġa ma tista' titqies bħala ġid; għalhekk min iħalli fil-ġenb lil Alla biex jikseb dak li hu inqas minn Alla juri li hu jħobb aktar dak li għamel Alla milli lil Alla nnifsu.

*Min iħobbni, jgħid il-Mulej, iħares il-kmandamenti tiegħi, li thobbu 'l xulxin.* Mela min ma jħobbx lil għajru ma jkunx qed iħares dan il-kmandament, u min ma jħarisx dan il-kmandament ma jistax iħobb lil Alla.

Hieni l-bniedem li jħobb il-bnedmin kollha ndaqs.

Min iħobb 'l Alla jħobb lil għajru wkoll: bniedem bħal dan ma jgeddisx teżori fuq l-art, imma, bħal Alla, iqassam ġidu u jagħti 'il kull min hu fil-bżonn.

Min jagħti karità, biex ikun jixbah lil Alla, ma jagħzix bejn it-tajbin u l-ħżiena, bejn dawk li huma ġusti u dawk li m'humieq, imma jqassam 'il kulhadd l-istess, kull wieħed skond ma jehtieg: għalkemm jippreferixxi t-tajbin għall-ħżiena minħabba tjubithom.

L-imħabba ma nuruqex biss billi nagħtu flus karità, imma nuruha wkoll u aħjar bit-tagħlim tal-kelma ta' Alla u bil-qadi ta' l-oħrajn.

Min jiçcaħhad tassew bil-qalb mill-ħwejjeġ tad-dinja u jagħti ruħu għall-qadi ta' għajru bl-imħabba u bis-sinċerità kollha, bla ebda ħsieb li jqarraq, minnufih jehles lilu nnifsu minn kull ġibda mhux sewwa u jkollu sehem mill-imħabba u l-għerf ta' Alla.

Min irawwem fih l-imħabba ma jegħjiex, ma jaqtax nifsu fil-mixi wara l-Mulej Alla tiegħu, kif jgħidilna Ġeremija l-qaddis, imma jkun lest li jgarrab kull xorta ta' taħbit, tkasbir u għajb b'qalb qawwija u bla ebda ħsieb ta' deni għal haddieħor.

*Tgħidux għalikom, jgħid Ġeremija, hawn hu t-tempju tal-Mulej. U anqas ma għandkom tgħidu: "Il-fidi biss f'Sidna Ġesù Kristu u xejn aktar, hi biżżejjed għalija biex insalva". Int ma tistax issalva jekk ma tisseħibx ma' Alla fl-imħabba permezz ta' għemejjel tajba. Dwar il-fidi biss u xejn aktar, hemm miktub: *Ix-xjaten ukoll jemmu, u jitriegħdu.**

L-imħabba hi meħtieġa daqskemm huma meħtieġa wkoll l-għajnuna tal-proxxmu, is-sabar fit-tul, u l-użu tajjeb u bil-qjies tal-ħwejjeg kollha.

### **RESPONSORJU ara Ġw 13:34: 1 Ġw 2:10a. 3**

**R/.** Nagħtikom kmandament ġdid li thobbu lil xulxin, bħalma ħabbejtkom jien. \*  
Min iħobb 'il huh, jgħammar fid-dawl.

**V/.** B'dan nafu li nagħrfu 'l Ġesù, jekk inzommu l-kmandamenti tiegħu. \* Min iħobb 'il huh, jgħammar fid-dawl.

### **INNU LILEK, O ALLA, INFAHHRU.**

Lilek, o Alla, infahħru: \* lilek b'Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta' dejjem, \* id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-anġli kollha, \*

Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,

Lilek il-kerubini u s-serafini \*

Ixandruk bla heda:

Qaddis, \* Qaddis, \* Qaddis \*

Il-Mulej Alla ta' l-eżerċti.

Is-smewwiet u l-art mimlija \*

bil-kobor tas-sebħ tiegħek.

Lilek tfahħar \*

Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.

Lilek ifahħar \*

l-għadd sabiħ tal-Profeti.

Lilek ifahħru \*

il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.

Mad-dinja kollha \* il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:

il-Missier \* ta' kobor bla qjies

l-Iben tiegħek miqjum, \* veru u waħdieni

u l-Ispirtu s-Santu, \* id-Difensur

Kristu, \* inti s-Sultan glorjuż.

Inti minn dejjem \* Bin il-Missier.

Int, biex teħles lill-bniedem, \*

ma stmerrejtix tinżel f'għuf ta' Vergni.

Int hriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, \*

u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.

Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, \*

fis-sebħ tal-Missier.

Aħna nemmnu \*

li int għad terġa' tigi bhala mħallef.

Nitolbuk għalhekk li tghin lill-qaddejja tiegħek, \*

li int fdejt b'demmek il-għażiż.

Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek \*

fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, \*

bierek lill-wirt tiegħek.

Kun ir-ragħaj tagħhom, \*

erfagħhom għal dejjem.

Minn jum għall-iehor \* aħna nberkuk;

u nfahħru ismek għal dejjem, \*

u għal dejjem ta' dejjem.

Aghmel, Mulej, li llum \*

inharsu ruħna minn kull dnuħ.

Henn għalina, Mulej, \* henn għalina.

Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, \*

kif fik hi t-tama tagħna.

Fik, Mulej, jien nistkenn: \*

ma jkolli qatt għax ninfixel.

## TALBA

Aghatina, o Alla li tista' kollox, li naħsbu dejjem fis-sewwa, u li, bil-kliem u l-għemil, nagħmlu dak li jogħgob lilek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Meta ħlaqt, Mulej id-dinja,  
fridt il-lejl minn-nhar, jum wieħed,  
u qassamt it-tul ta' ħinhom,  
għas-serħan u l-ħidma tagħna.

Għadda l-lejl, jum ieħor sebaħ,  
b'dawl ix-xemx il-ħajja tiffraħ,  
u mill-qalb ta' wliedek kollha  
jitla' l-innu ta' foħritek.

Għax illum, Mulej, jum tiegħek,  
jum ta' glorja lil qdusitek,  
jum li fih il-gemgħa mqaddsa  
b'heda w sliem tingabar tqimek.

Int, ħanin, la tqisx il-ħażen  
li għax dgħajfa lkoll għamilna;  
izda ħares biss lejn qalbna,  
hekk bil-għatx għall-paċi tiegħek.

Kun id-dawl ta' moħħna w ruhna,  
kebbes fina n-nar ta' mħabbtek,  
żommna sħaħ fl-Ispirtu tiegħek  
biex inwettqu fina t-tama.

Kun il-faraġ ta' dawk ħutna  
li jixtiequ w le ma nistgħu

jaqsmu illum fil-ferħ mal-ġemgħa  
li tingabar hienja f' darek.

Lilek, o Missier, u miegħek  
'l Ibnek u 'l Ispirtu s-Santu,  
ġieħ jintradd, tifhir u glorja,  
kif mill-bidu, issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Ta' l-ġhaġeb il-Mulej fl-ġħoli, hallelujah.

### **Salm 92 (93)**

Il-Mulej isaltan; il-kobor libes, \*  
libes il-Mulej u tħaẓżem bil-qawwa.  
Iżomm sħiħa d-dinja;  
qatt ma titharrek.  
Imwaqqaf it-tron tiegħek fis-sod minn dejjem; \*  
minn dejjem ta' dejjem int.

Jgħollu x-xmajjar, Mulej, †  
jgħollu x-xmajjar leħinhom, \*  
jgħollu x-xmajjar il-ħsejjes tagħhom.  
Aqwa mill-ħsejjes ta' l-ilma kotran, †  
aqwa mill-imwieġ tal-baħar, \*  
qawwi l-Mulej fl-ġħoli.

Il-kmandamenti tiegħek ta' min joqgħod fuqhom; \*  
qđusija lil darek tixraq, Mulej,  
sakemm itul iż-żmien.  
Glorja.

**Ant. 1:** Ta' l-ġhaġeb il-Mulej fl-ġħoli, hallelujah.

**Ant. 2:** Mulej, int ta' min ifaħħrek u jgħollik ġħal dejjem, hallelujah.

### **Kantiku (Dan 3,57-88.56)**

Bierku, ġhemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, \*  
faħħruh u ġħolluh ġħal dejjem.



Bierku, angli tal-Mulej, il-Mulej; \*  
bierku, smewwiet, il-Mulej.  
Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; \*  
bierku, setgħat kollha, il-Mulej.  
Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; \*  
bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; \*  
bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.  
Bierku, nar u sħana, il-Mulej; \*  
bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.  
Bierku, nida u borra, il-Mulej; \*  
bierku, silġ u bard, il-Mulej.  
Bierku, ġlata u silġ, il-Mulej; \*  
bierku, iljieli u granet, il-Mulej.  
Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; \*  
bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ha tbierek l-art il-Mulej, \*  
ħa tfahħru u tghollih għal dejjem.  
Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; \*  
bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.  
Bierku, għejun, il-Mulej; \*  
bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.  
Bierku, ħut kbir u kull ma jżiġġ fl-ilma, il-Mulej; \*  
bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.  
Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; \*  
bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierek, Izrael, il-Mulej, \*  
fahħruh u gholluh għal dejjem.  
Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; \*  
bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.  
Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; \*  
bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.  
Bierku, Ħananija, Għazarija u Misael, il-Mulej, \*  
fahħruh u gholluh għal dejjem.  
Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; \*  
infahħruh u ngholluh għal dejjem.  
Imbierek int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, \*

ta' min jgħollik u jsebbhek fuq kollox għal dejjem.

**Fl-ahħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tingħadx.**

**Ant. 2:** Mulej, int ta' min ifaħhrek u jgħollik għal dejjem, hallelujah.

**Ant. 3:** Hlejjaq kollha tas-smewwiet u l-art, faħhru l-Mulej, hallelujah.

### **Salm 148**

Faħhru l-Mulej mis-smewwiet, \*  
faħhruh fl-oghla smewwiet!  
Faħhruh, anġli tiegħu kollha, \*  
faħhruh, eżerċti tiegħu kollha!

Faħhruh, intom xemx u qamar, \*  
faħhruh, kwiekeb kollha li tiddu!  
Faħhruh, smewwiet l-aktar għolja, \*  
u intom ilmijiet ta' fuq is-smewwiet!

Ha jfaħhru dawn kollha isem il-Mulej: \*  
għax hu kkmanda, u huma nħolqu;  
hu waqqafhom għal dejjem ta' dejjem; \*  
tahom ordni li qatt ma tghaddi.

Faħhru l-Mulej minn fuq l-art, \*  
mostri tal-baħar u abbissi kollha.  
In-nar u s-silġ, il-borra u ċ-ċpar, \*  
l-irwiefen, li jisimgħu kelmtu,  
il-muntanji u l-għoljiet kollha, \*  
is-siġar tal-frott u ċ-ċedri kollha,  
il-bhejjem selvaġġi u l-annimali kollha, \*  
il-bhejjem li jitkaxkru u l-għasafar li jtiru,  
is-slaten ta' l-art u l-ġnus kollha, \*  
il-kbarat u l-imħallfin kollha ta' l-art,  
iż-żgħażaġħ u x-xbejbiet ukoll, \*  
ix-xjuħ flimkien mat-tfal:  
ha jfaħhru isem il-Mulej, †  
għax ismu waħdu l-għoli, \*  
sebħu 'l fuq mill-art u s-sema!

Hu għolla l-qawwa tal-poplu tiegħu; †  
dan hu t-tifhir għal hbiebu kollha, \*  
għal ulied Izrael, il-poplu għażiż tiegħu.

Glorja.

**Ant. 3:** Hlejjaq kollha tas-smewwiet u l-art, fahhru l-Mulej, hallelujah.

### **LEZZJONI QASIRA** Eżek 37:12b-14

Hekk qal Sidi l-Mulej: Ara, jiena niftaħ l-oqbra tagħkom u ntellagħkom mill-oqbra tagħkom, ja poplu tiegħi, u ngibkom lura f'art Izrael; mbagħad tkunu tafu li jiena l-Mulej, meta niftaħ l-oqbra tagħkom u ntellagħkom mill-oqbra tagħkom, ja poplu tiegħi; u jiena nqiegħed ruhi fikom, u tergħu tiehdu l-hajja; nagħtikom il-mistrieħ f'artkom, u tkunu tafu li jiena l-Mulej: hekk għedt, u hekk nagħmel.

### **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Kristu, Bin Alla l-haj \* Ħenn għalina. Kristu.

**V/.** Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier. \* Ħenn għalina. Glorja. Kristu.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

#### **Sena A**

Missierkom itella' x-xemx tiegħu sew fuq il-ħżiena u sew fuq it-tajbin, u jniżżel ix-xita sew fuq min hu tajjeb u sew fuq min m'huwiex.

#### **Sena B**

Ġesù qal: "Biex tkunu tafu li Bin il-bniedem għandu s-setgħa jahfer id-dnubiet fuq l-art", qal lill-miflug: "Qum aqbad friexek u mur lejn darek".

#### **Sena Ċ**

Tiggudikawx u ma tkunux iggudikati; għax bl-istess għudizzju li tagħmlu intom, tkunu iggudikati, jgħid il-Mulej.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex gie jzur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi \*

b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
 biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
 u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
 B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
 u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
 fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
 li jagħtina  
 li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
 naqduh bla biża'  
 tul ħajjitna kollha, \*  
 bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.  
 U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
 għax tmur qabel il-Mulej biex thejjilu triqatu,  
 biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
 bil-maħfra ta' dnubiethom,  
 ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
 li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
 ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
 fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
 ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
 Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
 u lill-Ispirtu s-Santu,  
 Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
 u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

### **Sena A**

Missierkom itella' x-xemx tiegħu sew fuq il-ħżiena u sew fuq it-tajbin, u jniżżel ix-xita sew fuq min hu tajjeb u sew fuq min m'huwiex.

### **Sena B**

Ġesù qal: "Biex tkunu tafu li Bin il-bniedem għandu s-setgħa jaħfer id-dnubiet fuq l-art", qal lill-mifluġ: "Qum aqbad friexek u mur lejn darek".

### **Sena Ċ**

Tiġġudikawx u ma tkunux iġġudikati; għax bl-istess ġudizzju li tagħmlu intom, tkunu iġġudikati, jgħid il-Mulej.

**PREĊI**

Alla bagħat l-Ispirtu s-Santu biex ikun id-dawl hieni tal-qlub kollha. Nitolbuh bil-herqa u ngħidulu:

*Mulej, dawwal il-poplu tiegħek.*

Mulej, inti tajtna jum ġdid, għall-glorja tiegħek:

- tkun imbierek, o Alla: inti d-dawl tagħna.

Int dawwalt id-dinja bil-qawmien ta' Ibnek mill-imwiet:

- wassal dan id-dawl lill-bnedmin kollha permezz tal-Knisja tiegħek.

Int bghatt l-Ispirtu s-Santu fuq id-dixxipli ta' Ibnek biex jimliehom bid-dawl tiegħek:

- sawwbu fuq il-Knisja tiegħek biex iwettaqha fil-fidi sa l-aħħar.

Dawl tal-ġnus, ftakar f'dawk li għadhom f'id-dlamijiet:

- ifthilhom għajnejhom, biex jagħrfu lilek, Alla waħdek veru.

## **Missierna**

### **Talba**

Agħtina, o Alla li tista' kollox, li naħsbu dejjem fis-sewwa, u li, bil-kliem u l-għemil, nagħmlu dak li jogħgob lilek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

## **IT-TALB TA' NOFS IL-JUM**

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## **Fid-Disgha ta' filghodu**

### **INNU**

Spiritu s-Santu, li int Alla  
wiehed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred ġewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,  
nerfġhu lejġ it-tifħir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduħ fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-ġħarfa  
tal-Missier u l-Iben tieġħu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li ġej minnhom. Ammen.

## **F'Nofsinhar**

### **INNU**

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żżejnu b'dawl iħaġġeġ.

Iżda itfi l-ġħadab fina,  
taffi s-sħana ta' kull deni,  
aġħti s-saħħa 'l min hu dġħajjed,  
ġib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Waħdieni tieġħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek

m'hemmx tiddil lill-ħlejjajq triegi:  
lil kull siegħa tal-ġurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

**Ant.1** Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjajq tiegħi, u hu wegibni, hallelujah.

## **Salm 117 (118)**

### **I**

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!

Ha jgħidu wlied Izrael: \*

"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha tgħid dar Aron: \*

"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha jgħidu dawk li jibzġu mill-Mulej: \*

"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjajq tiegħi; \*  
u l-Mulej wegibni, u ħarigni fil-wisa'.

La l-Mulej miegħi, m'għandix għax nibza'; \*  
x'jista' jagħmilli l-bniedem?

Il-Mulej miegħi, hu l-għajnuna tiegħi, \*  
u nħares b'wiċċi minn quddiem  
lejn l-għedewwa tiegħi.

Aħjar tiskenn fil-Mulej \*  
milli tittama fil-bnedmin.

Aħjar tiskenn fil-Mulej \*

milli tittama fil-kbarat.  
Glorja.

**Ant.1** Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi, u hu wegibni, hallelujah.

**Ant.2** Il-leminja tal-Mulej għollietni, hallelujah.

## II

Il-ġnus kollha dawwruni; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
Dawwruni, minn kull naħa rassewni; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
Bħan-naħal daru miegħi, †  
bħan-nar tax-xewk madwari jħegġu; \*  
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.  
B'saħħithom kollha imbuttawni biex naqa'; \*  
imma l-Mulej tani l-ġħajnuna.  
Qawwa tiegħi u ġhana tiegħi l-Mulej; \*  
hu kien ġħalija s-salvazzjoni tiegħi.  
Ġħajat ta' ferħ u rebħ fl-ġħerejjex tat-tajbin: \*  
il-leminja tal-Mulej ġħamlet ħwejjeg ta' ħila!

Il-leminja tal-Mulej 'il fuq merfugħa, \*  
il-leminja tal-Mulej ġħamlet ħwejjeg ta' ħila!  
Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, \*  
u nħabbar l-ġħemejjel tal-Mulej.  
Ĥaqarni tassew il-Mulej, \*  
izda ma telaqnix ġħall-mewt.  
Glorja.

**Ant.2** Il-leminja tal-Mulej għollietni, hallelujah.

**Ant.3** Jaħweh hu Alla; hu d-dawl tagħna, hallelujah.

## III

Ifħuli l-bibien tal-ġustizzja; \*  
ħa nidhol minnhom u nrodd ħajr lill-Mulej.  
Dan hu bieb il-Mulej; \*  
il-ġusti jidħlu minnu.



Nizzik ħajr talli wegibtني \*  
u kont għalija s-salvazzjoni tiegħi.  
Il-ġebli li warrbu l-bennejja \*  
saret il-ġebli tax-xewka.  
Bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan: \*  
ħaġa ta' l-għaġeb f'għajnejna.  
Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; \*  
ħa nifirħu u nithennew fih!

Ejja, nitolbuk, Mulej, salvana! \*  
Ejja, nitolbuk, Mulej, agħtina r-riżq!  
Imbierek minn ġej f'isem il-Mulej! \*  
Inberkukom minn dar il-Mulej.

Jahweh hu Alla; hu d-dawl tagħna. \*  
Tqassmu f'purċissjoni, bil-friegħi f'idejkom, \*  
sa ħdejn l-artal.  
Alla tiegħi int, jien nizzik ħajr; \*  
Alla tiegħi, jien lilek inkabbar.

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, \*  
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!  
Glorja.

**Ant.3** Jahweh hu Alla; hu d-dawl tagħna, hallelujah.

## **Fid-Disgha ta' filghodu**

### **LEZZJONI QASIRA Rum 8:15-16**

Intom ma rċevjtu l-ispirtu tal-jasar biex terġgħu taqgħu fil-biża, imma rċevjtu l-ispirtu ta' adozzjoni ta' wlied Alla, li bih aħna ngħajjtu: “Abba! Missier!” Dan l-ispirtu jixhed flimkien ma' l-ispirtu tagħna li aħna wlied Alla.

**V/.** Għandek, Mulej, hemm l-għajn tal-ħajja.

**R/.** Fid-dawl tiegħek naraw id-dawl.

## **F'Nofsinar**

## LEZZJONI QASIRA

Rum 8:22-23

Aħna nafu li l-ħolqien kollu għadu s'issa jitniehed u jokrob bħal waħda fl-uġiġ tal-ħlas; u mhux hu biss, imma wkoll aħna li għandna l-ewwel frott ta' l-Ispirtu, aħna wkoll nitniehdu fina nfuṣna waqt li nistennew l-adozzjoni ta' wlied Alla, il-fidwa ta' ġisimna.

**V/.** Bierək, ruħ tiegħi, il-Mulej.

**R/.** Hu jifdi lil ħajtek mill-qabar.

### Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

## LEZZJONI QASIRA 2 Tim 1:9

Alla salvana u sejjhilna b'sejħa qaddisa, mhux għax qies l-għemejjel tagħna imma skond il-pjan tiegħu nnifsu, u skond il-grazzja mogħtija lilna fi Kristu Ġesù sa minn dejjem.

**V/.** Il-Mulej qegħedhom fiż-żgur, u ma beżgħux.

**R/.** U dahħalhom fl-art imqaddsa tiegħu.

### Talba

Agħtina, o Alla li tista' kollox, li naħsbu dejjem fis-sewwa, u li, bil-kliem u l-għemil, nagħmlu dak li jogħgob lilek. Bi Kristu Sidna. Ammen.

### Għeluq

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-II GHASAR

**V/.** O Alla, ejja eħlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## INNU

Riesaq il-lejl, Mulejja,  
bil-wegħda tal-mistrieħ;  
ġa beda s-sema jħammar  
fi nżul ix-xemx sabiħ!

Dalwaqt jixirfu l-kwiekeb  
fil-ġholi tas-smewwiet;  
dalwaqt il-ħajja torqod,  
kull ħoss imut fis-skiet.

Inti, li dejjem tgħammar  
fis-sebħ ta' jum bla tmiem,  
fid-dlam tal-lejl ħarisna,  
xerred fi qlubna s-sliem.

Jagħtuk kull ġieħ il-ħlejjaq,  
Mulej, ġhax int ħanin,  
u tridna lkoll madwarek  
fix-xirka tal-henjin. Ammen.

## *Jew*

Alla tat-tjieba, meta int bdejt taħlaq  
s-sema w l-art, qabel kull-tiżjin tagħhom,  
ordnajt li jsir id-dawl b'kelmtek setġhana,  
u d-dawl sabiħ infirex.

Għażilt id-dawl mid-dlam, u d-dawl ta' l-ġhaġeb  
sejjaħtlu jum, u lejl id-dlam; hekk b'għerfek  
dalam u sebaħ, l-ewwel jum fil-ġrajja  
li nbdiet għall-ħlejjaq tiegħek.  
Biegħed, Mulej, minn ruħna d-dlam tal-ħtija,  
tħalliha nieqsa qatt mid-don tal-ħajja;  
keċċi minn moħħna l-ħsibijiet ta' frugħa,  
u minn kull dnub eħlisna.

Naddfilna r-rieda mill-irbit tal-ħażen,

agħtina nfittxu dak li hut as-sema,  
biex jisthoqqilna l-ħlas sabiħ ta' dejjem,  
fis-sebħ li qatt ma jidlam.

Missier it-tjieba, isma t-talba tagħna,  
int li ma' Kristu Ibnek il-Waħdieni  
u ma' l-Ispirtu s-Santu, Farag tagħna,  
issaltnu għala dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Il-Mulej qiegħed lil Sidi fuq il-lemin tiegħu, hallelujah.

### **Salm 109 (110)1-5. 7**

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: \*  
"Oqgħod fuq il-lemin tiegħi,  
sa ma nqiegħed l-għedewwa tiegħek \*  
mirfes taħt riglejk."

Ix-xettru tal-qawwa tiegħek  
jibgħat il-Mulej minn Sijon: \*  
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.  
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek  
fuq l-għoljiet imqaddsa, \*  
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Halef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: \*  
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"  
Sidi fuq il-leminija tiegħek, \*  
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, \*  
għalhekk jerfa' 'l fuq rasu.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Il-Mulej qiegħed lil Sidi fuq il-lemin tiegħu, hallelujah.

**Ant. 2:** Il-Mulej ħanin waqqaf tifikira bl-ghegubijiet tiegħu, hallelujah.

### **Salm 110 (111)**

Inrodd ħajr lill-Mulej b'qalbi kollha, \*  
fil-laqgħa tat-tajbin flimkien miġbura.

Kbar huma l-għemejjel tal-Mulej; \*  
ifittxuhom dawk kollha li jitgħaxxqu bihom.  
Kollu ġmiel u kobor għemil il-Mulej; \*  
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu.

Waqqaf tifikira bl-ghegubijiet tiegħu; \*  
twajjeb u ħanin il-Mulej.  
Hu jagħti l-għajxien lil min jibza' minnu, \*  
jiftakar għal dejjem fil-patt tiegħu.

Wera lill-poplu tiegħu l-qawwa ta' għemilu, \*  
meta qassam lilhom art il-ġnus.  
Is-sewwa u l-ħaqq għemil idej; \*  
ta' min joqgħod fuqhom il-preċetti tiegħu,  
imwettqa għal dejjem ta' dejjem, \*  
magħmula bis-sewwa u bid-dritt.  
Baġhat jifdi lill-poplu tiegħu, \*  
wettaq għal dejjem il-patt tiegħu.

Qaddis u tal-biża' hu ismu! \*  
Il-bidu ta' l-għerf hu l-biża' tal-Mulej:  
tassew bil-għaqal kull min jimxi bih, \*  
għal dejjem jibqa' t-tifhir tiegħu!  
Glorja.

**Ant. 2:** Il-Mulej ħanin waqqaf tifikira bl-ghegubijiet tiegħu, hallelujah.

**Ant. 3:** Ħa s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kollox, hallelujah.

### **Kantiku ara Apok 19:1-2. 5-7**

Hallelujah  
Is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa  
Huma ta' Alla tagħna, \*

(R/. Hallelujah)

Għax veri u ġusti huma l-ġudizzji tiegħu.

**R/.** Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Faħħru lil Alla tagħna,

Intom il-qaddejja kollha tiegħu, \*

**(R/.** Hallelujah)

intom li tibżgħu minnu, iż-żgħar u l-kbar!

**R/.** Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax ha s-saltna l-Mulej,

Alla tagħna li jista' kollox, \*

**(R/.** Hallelujah)

Nifirħu u nithennew, u nagħtuh glorja.

**R/.** Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax wasal it-tieg tal-Ħaruf, \*

**(R/.** Hallelujah)

u l-għarusa tiegħu hejjiet ruħha.

**R/.** Hallelujah (hallelujah).

Glorja.

**Ant. 3:** Ha s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kollox, hallelujah.

## **LEZZJONI QASIRA**

**1 Piet 1:3-5**

Ikun imbierek Alla u Missier Sidna Ġesù Kristu, li fil-ħniena kbira tiegħu tana twelid ġdid li jwassalna għal tama ħajja bil-qawmien ta' Ġesù Kristu mill-imwiet, u għal wirt li la jithassar, la jittebba', u lanqas jinxf. Dan il-wirt hu merfugħ għalikom fis-sema għax intom tinsabu taħt il-ħarsien tal-qawwa ta' Alla fil-fidi tagħkom li twassal għas-salvazzjoni li hi lesta biex tidher fl-aħħar taż-żminijiet.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Imbierek int, Mulej, \* Fil-wisa' kollu tas-sema.

**V/.** Ta' min ifaħħrek u jsebbħek għal dejjem. \* Fil-wisa' kollu tas-sema. Glorja.

Imbierek.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

**Sena A**

“Kunu perfetti, bħalma hu perfett Missierkom li hu fis-smewwiet”, jgħid il-Mulej.

**Sena B**

Il-mifluġ qabad il-mitraħ li fuqu kien mixħut, u beda jfahħar lil Alla; u n-nies kollha li rawh fahħru lil Alla.

**Sena Ċ**

Aħfru u ssibu maħfra; aġtu u jingħatalkom; għax bl-istess kejl li tkejjlu intom jitkejjel lilkom.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; \*

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*

fuq dawk li jibzġhu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*

u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*

u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*

għax ftakar fil-ħniena tiegħu

- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*

b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

### **Sena A**

“Kunu perfetti, bħalma hu perfett Missierkom li hu fis-smewwiet”, jgħid il-Mulej.

### **Sena B**

Il-mifluġ qabad il-mitraħ li fuqu kien mixħut, u beda jfahħar lil Alla; u n-nies kollha li rawh fahħru lil Alla.

### **Sena Ċ**

Aħfru u ssibu maħfra; aġhtu u jingħatalkom; għax bl-istess kejl li tkejlu intom jitkejjejjel lilkom.

## **PREĊI**

Alla ħalaq id-dinja, fdieha u ġeddidha, u dejjem iqawwiha bi mħabbtu. Bi spirtu ta' ferħ ngħidulu:

*Mulej, gedded l-għegubijiet ta' mħabbtek.*

O Alla, niżżuk ħajr, għax int turina l-qawwa tiegħek fil-ħolqien:

- inti tgħarrafna l-provvidenza tiegħek fil-ġrajjet tad-dinja.

Ħares lejn Ibnek, li ġie jxandrilna s-sliem u kiseb ir-rebħa bis-salib:

- permezz tiegħu eħlisna mill-biża' fieragħ u mill-qtigħ ta' qalb.

Żomm fi ħsiebek lil dawk li jħobbu l-ġustizzja u jħabirku għaliha:

- aġħmel li jaħdmu id f'id u bis-sinċerità biex jibnu d-dinja fis-sliem u l-paċi.

Ieqaf mal-maħqura, eħles l-ilsiera, farrag lill-immnikta, itma' lil minhu bil-ġuħ wettaq lid-dgħajfa:

- uri f'kulhadd il-qawwa rebbieħa tas-salib.

Int qajjimt lil Ibnek għall-glorja wara l-mewt u d-difna tiegħu:

- aġħmel li ħutna l-mejtin jaslu biex jgħixu miegħu.

### **Missierna**

## **Talba**

Aġhtina, o Alla li tista' kollox, li naħsbu dejjem fis-sewwa, u li, bil-kliem u l-għemil, nagħmlu dak li jogħgob lilek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.



## **Gheluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
**Ammen.**

## **TALBA TA' GHELUQ IL-JUM WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U TAS-SOLENNITAJIET**

**V.** O Alla, ejja eħlisni.

**R.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

*Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.*

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun ħaġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidħol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

### **ATT PENITENZJALI**

*I. Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagħarfu ħtjietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-eġħmil u billi ħallejt dmirijeti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/.** Ammen.

*Jew*

*II. Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagħarfu htijietna.**

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:*

**V.** Ħenn għalina, Mulej

**R.** Għax dnibna kontra tiegħek.

**V.** Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

**R.** U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ħenn għalina Alla li jista' kollox,  
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

*III. Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu htijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ħenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,

żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. Ammen.

### **SALMODIJA**

*Barra Ż.GĦ.:*

**Ant. Taħt ġwenħajh, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.**

*Ż.GĦ.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **Salm 90 (91)**

#### **Ghad-dell tal-Għoli**

*Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).*

Int li tgħix għall-kenn tal-Għoli, \*  
li tghammar ghad-dell ta' dak li jista' kollox,  
għid lill-Mulej: †  
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, \*  
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, \*  
u mill-mard tal-mewt.  
Bir-rix tiegħu jgħattik, \*  
u taħt ġwenħajh tistkenn.  
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, \*  
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,  
minn pesta li tixtered fid-dlam, \*  
jew minn marda li ġġib ħerba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, \*  
u għaxart elef fuq lemintek  
imma lejk id-deni ma jersaqx, \*

għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.  
Int dan tarah biss b'għajnejk, \*  
tara l-hlas li jieħdu l-hżiena.  
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, \*  
għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jiġrilek, \*  
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.  
Għax l-anġli tiegħu hu jibgħatlek, \*  
u jħarsuk fi triqatek kollha.  
Fuq idejhom jerfġhuk, \*  
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riġlek.  
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, \*  
ferħ ta' ljun u serp int tirtes.

La tħabbeb miegħi, jien neħilsu: \*  
la għaraf ismi, jiena nħarsu.  
Hu jsejjaħli, u jiena nwieġbu; †  
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, \*  
neħilsu u nerfagħlu ġiehu;  
u b'għomor twil nimlieh, \*  
nurih is-salvazzjoni tiegħi.

**Glorja.**

**Barra Z.GĦ.:**

**Ant. Taħt gwenhajt tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.**

**Z.GĦ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5**

Jaraw wiçç il-Mulej, u jkollhom ismu fuq gbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R. F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.**

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; Ħa nifirĦu u nithennew fihĦ Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

## **KANTIKU EVANGĒLIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmtek;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int ħejjejt \*  
għall-popli kollħa:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

### **Talba**

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieħu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnħa kull deni, biex nerġgħu nqumu u nfaħħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R.** Ammen.

*Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:*

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnħa kull tnassis tal-ghadu; jgħammru fiħa l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jżommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R.** Ammen.

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

**R.** Ammen.

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min halqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislma  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Ħenn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn gie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
ta' gmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu  
f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;

u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o ħelwa Verġni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Verġni glorjuża u mbierka.